

5:1 וַיָּבֹאוּ ^Qנִבְאוּ קָל - שְׁבֹטֵי אֶל יִשְׂרָאֵל דָּוִד - חֶבְרוֹנָה וַיֹּאמְרוּ
 u·ibau kl - sbtbi ishral al - dud chbrun·e u·iamru
 and·they-are-coming all-of tribes-of Israel to David Hebron·ward and·they-are-saying

1 . Then came all the tribes of Israel to David unto Hebron, and spake, saying, Behold, we [are] thy bone and thy flesh.

וְאָנְחֵנוּ : וּבְשָׂרְךָ עֲצָמְךָ הִנְנוּ לֵאמֹר
 1·amr en·nu otzm·k u·bshr·k anchnu :
 to·to-say-of behold·us ! bone-of·you and·flesh-of·you we

5:2 הַיְיִתָּה | אַתָּה עָלֵינוּ מֶלֶךְ שָׂאוּל בַּהֲיוֹת שְׁלֹשׁוֹם - נָם אַתְמוֹל - נָם
 gm - athmul gm - shlshum b·eiuth shaul mlk oli·nu athe eiithe
 moreover yesterday moreover three-days in·to-be^{bc}-of Saul king over·us you you-were^{bc}

2 Also in time past, when Saul was king over us, thou wast he that ledest out and broughtest in Israel: and the LORD said to thee, Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be a captain over Israel.

וְהַמְבִיא | וְהַמְבִיא | מוֹצִיא | הַמְּבִיא | הַיְיִתָּה |
^Qeiith ^Kmutzia ^Qe·mutzia ^Ku·e·mbi
 you-were^{bc} one-^Qbringing-forth the-one-^Qbringing-forth and·the-one-^Qbringing-in

וְהַמְבִיא | וְהָיָה לְךָ אַתָּה תִרְעֶה אֶת יִשְׂרָאֵל - אֵת וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל - אֵת יְהוָה
 u·e·mbia ath - ishral u·iamr ieue l·k athe throe
 and·the-one-^Qbringing-in » Israel and·he-is-saying Yahweh to·you you you-shall-shepherd

עַמִּי - אֵת : יִשְׂרָאֵל - עַל לְנָגִיד תִּהְיֶה וְאַתָּה יִשְׂרָאֵל - אֵת עִמִּי - אֵת
 ath - om·i ath - ishral u·athe theie l·ngid ol - ishral :
 » people-of·me » Israel and·you you-shall-become to·governor over Israel

5:3 וַיָּבֹאוּ ^Qנִבְאוּ קָל - זְקֵנֵי אֶל יִשְׂרָאֵל הַמֶּלֶךְ - חֶבְרוֹנָה וַיִּכְרֹת
 u·ibau kl - zqni ishral al - e·mlk chbrun·e u·ikrth
 and·they-are-coming all-of old-ones-of Israel to the·king Hebron·ward and·he-is-cutting

3 So all the elders of Israel came to the king to Hebron; and king David made a league with them in Hebron before the LORD: and they anointed David king over Israel.

וְהָיָה לְךָ אַתָּה תִרְעֶה אֶת יִשְׂרָאֵל - אֵת וַיִּמְשְׁחוּ יְהוָה לְפָנֵי בְחֻבְרוֹן בְּרִית דָּוִד הַמֶּלֶךְ לָהֶם
 u·e·mbia ath - ishral u·iamr ieue l·phni b·chbrun brith e·mlk dud
 and·the-one-^Qbringing-in » Israel and·he-is-saying Yahweh to·faces-of in·Hebron to·covenant in·Hebron before the·king David the·king David

פ : יִשְׂרָאֵל - עַל לְמֶלֶךְ
 1·mlk ol - ishral : p
 to·king over Israel

5:4 מֶלֶךְ שְׁנֵה אַרְבָּעִים : מֶלֶךְ שְׁנֵה אֶלְבָּנִי בְּמַלְכוּתוֹ דָּוִד שְׁנֵה שְׁלֹשִׁים - בֶּן
 arboim shne mlk b·mlk·u dn shlshim shne dud
 thirty year he-reigned in·to-become-king-of·him David thirty year

4 David [was] thirty years old when he began to reign, [and] he reigned forty years.

5:5 מֶלֶךְ וּבִירוּשָׁלַם חֳדָשִׁים וְשֵׁשׁ שָׁנִים שִׁבְעַת יְהוּדָה - עַל מֶלֶךְ בְּחֻבְרוֹן
 u·b·irushlm chdshim u·shshe shnim shbo ieude ol mlk b·chbrun
 and·in·Jerusalem he-reigned over Judah seven years and·six months and·in·Hebron he-reigned over

5 In Hebron he reigned over Judah seven years and six months: and in Jerusalem he reigned thirty and three years over all Israel and Judah.

וַיְהוּדָה יִשְׂרָאֵל - כָּל עַל שְׁנֵה וְשָׁלֹשׁ שָׁלִשִׁים :
 u·ieude kl - ishral u·ieude shne ol shlshim u·shlsh
 and·Judah and·Israel u·ieude all-of Israel and·Judah

5:6 הָאָרֶץ יוֹשֵׁב הַיְבֻסִי - אֵל יְרוּשָׁלַם וְאֲנָשֵׁי הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ
 e·artz iushb al - e·ibsi irushlm u·anshi·u e·mlk u·ilk
 and·he-is-going the·king and·mortals-of·him Jerusalem to the·Jebusite dwelling-of the·land

6 . And the king and his men went to Jerusalem unto the Jebusites, the inhabitants of the land: which spake unto David, saying, Except thou take away the blind and the lame, thou shalt not come in hither: thinking, David cannot come in hither.

וַיֹּאמֶר לֵאמֹר לְדָוִד לֹא תָבוֹא - לֹא כִי הִנֵּה אִם - אֵם
 u·iamr l·amr l·dud la - thbua ene ki am -
 and·he-is-saying to·David to·to-say-of not you-shall-enter hither but rather

וְדָוִד יָבֹא - לֹא לֵאמֹר וְהַפְסְחִים הַעֲוִרִים הֵסִירָךְ
 dud la - ibua l·amr u·e·phschim e·ourim esir·k
 he-causes-to-go-away·you the·blind-ones and·the·lame-ones to·to-say-of not he-shall-enter David

הִנֵּה :
 ene :
 hither

5:7 וַיִּלְכֹּד וַיִּלְכֹּד דָּוִד עִיר הַיָּזִיּוֹן מִצְדַּת אֵת דָּוִד
 u·ilkd dud eia oir tziun eia oir dud :
 and·he-is-seizing David » fastness-of Zion she city-of David

7 Nevertheless David took the strong hold of Zion: the same [is] the city of David.

5:8 וַיֹּנֵעַ יְבֻסִי מִכֵּה - כָּל הַהוּא בְּיוֹם דָּוִד וַיֹּאמֶר
 u·igo ibsi - mke kl - eua e·eua dud b·iuam
 and·he-is-saying David in·the·day the·he any-of one-^Qsmiting-of Jebusite and·he-shall-attain

8 And David said on that day, Whosoever getteth up to the gutter, and smiteth the Jebusites, and the lame and the blind, [that are] hated of David's soul, [he shall be chief and captain]. Wherefore they said, The blind and the lame shall not come into the house.

וְהַמְבִיא | שְׂנְאֵי | שְׂנְאֵי | הַעֲוִרִים - וְאֵת הַפְסְחִים - וְאֵת
 shnai ^Qshnai ^Kshnau u·ath - e·ourim u·ath - e·phschim
 ones-being-hated-of they-hate ones-being-hated-of and·the·blind-ones and·the·lame-ones

וְהַמְבִיא | וְהַמְבִיא | שְׂנְאֵי | שְׂנְאֵי | הַמְבִיא | הַמְבִיא | הַמְבִיא |
 u·e·mbia u·e·mbia ^Qshnai ^Qshnai ^Qshnai ^Qshnai
 and·the-one-^Qbringing-in and·the-one-^Qbringing-in ones-being-hated-of ones-being-hated-of

וְהַמְבִיא | וְהַמְבִיא | שְׂנְאֵי | שְׂנְאֵי | הַמְבִיא | הַמְבִיא | הַמְבִיא |
 u·e·mbia u·e·mbia ^Qshnai ^Qshnai ^Qshnai ^Qshnai
 and·the-one-^Qbringing-in and·the-one-^Qbringing-in ones-being-hated-of ones-being-hated-of

5:9 וַיֵּשֶׁב וַיְבַרְךָ דָּוִד בְּמִצְדֵה דָּוִד וַיִּקְרָא לָהּ עִיר דָּוִד
 u·ishb dud b·mtzde u·iqra - l·e oir dud
 and·he-is-dwelling David in·the-fastness and·he-is-calling to·her city-of David

⁹ So David dwelt in the fort, and called it the city of David. And David built round about from Millo and inward.

וַיִּבֶן וַיְבַרְךָ דָּוִד סָבִיב מִן הַמִּלּוֹא וּבֵיתָהּ :
 u·ibn dud sbib mn - e·mlua u·bith·e :
 and·he-is-building David round-about from the-Millo and·inside-ward

5:10 וַיֵּלֶךְ וַיְבַרְךָ דָּוִד וְנָדוּל הַלְּוָה וַיְהִי אֱלֹהֵי צְבָאוֹת עִמּוֹ : פ
 u·ilk dud eluk u·gdul u·ieue alei tzbauth om·u : p
 and·he-is-going David to-go and·to-be-great and·Yahweh Elohim-of hosts with·him

¹⁰ And David went on, and grew great, and the LORD God of hosts [was] with him.

5:11 וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח חִירָם מֶלֶךְ הַצֹּר מְלָאכִים אֵל דָּוִד וְעֲצֵי יַרְדֵּן אֶרְצֵי צֵדִים
 u·ishlch chirm mlk - t·zr mlakim al - dud u·otzi arzim
 and·he-is-sending Hiram king-of Tyre messengers to David and·timbers-of cedars

¹¹ And Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters, and masons: and they built David an house.

וַיְהִי וַיִּבְנוּ קִיר אֲבָן וַיְחַרְשֵׁי עֵץ וַיְחַרְשֵׁי בֵית -
 u·chrshi otz u·chrshi abn qir u·ibnu - bith
 and·artificers-of wood and·artificers-of stone-of sidewall and·they-are-building house

לְדָוִד :
 l·dud :
 for·David

5:12 וַיֵּדַע וְכִי יִשְׂרָאֵל - עַל לְמֶלֶךְ יְהוָה הִכִּינוּ - כִּי דָּוִד
 u·ido dud ki - ekin·u ieue l·mlk ol - ishral u·ki
 and·he-is-knowing David that he-^cestablished·him Yahweh to·king over Israel and·that

¹² And David perceived that the LORD had established him king over Israel, and that he had exalted his kingdom for his people Israel's sake.

נִשָּׂא מַמְלַכְתּוֹ עִמּוֹ בְּעִבּוֹר ס : יִשְׂרָאֵל
 nsha mmlkth·u om·u b·obur ishral : s
 he-^mlifted-up kingdom-of·him in·sake people-of·him Israel

5:13 וַיִּקַּח וַיִּקַּח דָּוִד עוֹד פְּלִגְשִׁים וְנָשִׁים מִירוּשָׁלַם אַחֲרָי בָּאוּ
 u·iqch dud oud phlgshim u·nshim m·irushlm achri ba·u
 and·he-is-taking David further concubines and·women from·Jerusalem after to·come-of·him

¹³ And David took [him] more concubines and wives out of Jerusalem, after he was come from Hebron: and there were yet sons and daughters born to David.

מִחֶבְרוֹן מִיְּבִלְדוּ וַיִּנְדְּלוּ עוֹד לְדָוִד בָּנִים וּבָנוֹת בָּנִים :
 m·chbrun u·iuldu oud l·dud bnim u·bnuth :
 from·Hebron and·they-are-being-born further to·David sons and·daughters

5:14 וְנָתַן וְשׁוֹבָב וְשָׁמוּעַ בִּירוּשָׁלַם לוֹ הַיְלִידִים שְׁמוֹת וְאַלֵּה
 u·ale nathan u·shubb shmuo u·shubb u·nthn
 and·these names-of the·born-ones to·him in·Jerusalem Shammua and·Shobab and·Nathan

¹⁴ And these [be] the names of those that were born unto him in Jerusalem; Shammua, and Shobab, and Nathan, and Solomon,

וְשֹׁלֹמֹן :
 u·shlme :
 and·Solomon

5:15 וַיְבַחֵר וַיְבַחֵר וַיְבַחֵר וַיְבַחֵר :
 u·ibchr u·alishuo u·nphg u·iphio :
 and·Ibhar and·Elishua and·Nepheg and·Japhia

¹⁵ Ibhar also, and Elishua, and Nepheg, and Japhia,

5:16 וַיְבַחֵר וַיְבַחֵר וַיְבַחֵר : פ
 u·alishmo u·alido u·aliphlt : p
 and·Elishama and·Eliada and·Eliphelet

¹⁶ And Elishama, and Eliada, and Eliphalet.

5:17 וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ :
 u·ishmou phlssthim ki - mschou ath - dud l·mlk ol - ishral
 and·they-are-hearing Philistines that they-anointed » David to·king over Israel

¹⁷ But when the Philistines heard that they had anointed David king over Israel, all the Philistines came up to seek David; and David heard [of it], and went down to the hold.

וַיַּעֲלוּ וַיַּעֲלוּ וַיַּעֲלוּ וַיַּעֲלוּ :
 u·iolu kl - phlssthim l·bqsh ath - dud u·ishmo dud
 and·they-are-going-up all-of Philistines to·to-^mseek-of » David and·he-is-hearing David

וַיֵּרָד וַיֵּרָד וַיֵּרָד :
 u·ird al - e·mtzude :
 and·he-is-going-down to the-fastness

5:18 וַיִּפְלְשׁוּ וַיִּפְלְשׁוּ וַיִּפְלְשׁוּ וַיִּפְלְשׁוּ :
 u·phlssthim bau u·intshu b·omq rphaim :
 and·Philistines they-came and·they-are-being-deployed in·vale-of Rephaim

¹⁸ The Philistines also came and spread themselves in the valley of Rephaim.

5:19 וַיִּשְׂאֵל וַיִּשְׂאֵל וַיִּשְׂאֵל וַיִּשְׂאֵל :
 u·ishal dud b·ieue l·amr u·e·aole al - phlssthim
 and·he-is-asking David in·Yahweh to·to-say-of ?·I-shall-go-up to Philistines

¹⁹ And David enquired of the LORD, saying, Shall I go up to the Philistines? wilt thou deliver them into mine hand? And the LORD said unto David, Go up: for I will doubtless deliver the

וַיִּתֵּן וַיִּתֵּן וַיִּתֵּן וַיִּתֵּן :
 e·ththn·m b·id·i u·iamr ieue al - dud ole ki - nthn
 ?·you-shall-give-them in·hand-of·me and·he-is-saying Yahweh to David go-up-you ! that to-give

אֶתְּנֶה : הַפְּלִשְׁתִּים - אֶתְּ בְיָדְךָ
 athn ath - e·phlshtim b·id·k :
 I-shall-give » the·Philistines in·hand-of·you

5:20 וַיָּבֹא : דָּוִד וְשָׁם בְּבַעַל-פְּרָצִים דָּוִד
 u·iba dud b·bol-phrtzim u·ik·m shm dud
 and·he-is-entering David in·Baal-Perazim and·he-is-^csmiting·them there David

וַיֹּאמֶר : כִּפְרִיץ לִפְנֵי אֵיבֵי - אֶתְּ יְהוָה פָּרַץ
 u·iamr k·phrtz l·phn·i ath - aib·i ieue
 and·he-is-saying he-breachd Yahweh » ones-being-enemies-of·me to·faces-of·me as·breach-of

מִים : בְּעַל-פְּרָצִים הוּא הַמָּקוֹם - שֵׁם קָרָא עַל-כֵּן מִים
 mim ol·kn gra shm - e·mqum e·eua bol-phrtzim :
 waters on·so he-called name-of the·place^{xi} the·he Baal-Perazim

5:21 וַיַּעֲזְבוּ : וַיִּשְׂאֵם עֲצָבֵיהֶם - אֶתְּ שָׁם דָּוִד
 u·iozbu u·isha·m - shm ath - otzbi·em dud
 and·they-are-forsaking there » grief-fetishes-of·them and·he-is-carrying-off·them David

וְאֲנָשָׁיו : פּ
 u·anshi·u : p
 and·mortals-of·him

5:22 וַיִּנְטְשׂוּ : וַיִּסְפּוּ לַעֲלוֹת פְּלִשְׁתִּים עוֹד
 u·intshu u·isphu l·oluth phlshtim oud
 and·they-are-^cadding further Philistines to·to-come-up-of and·they-are-being-deployed

בְּעֵמֶק : רֶפְחַיִם
 b·omq rphaim :
 in·vale-of Rephaim

5:23 וַיִּשְׂאֵל : תַּעֲלֶה לֹא וַיֹּאמֶר בֵּיהוָה דָּוִד
 u·ishal la u·iamr b·ieue dud
 and·he-is-asking David in·Yahweh and·he-is-saying not you-shall-go-up ^cgo-around-you ! to

אֲחֵרֵיהֶם : בְּקֵדָיִם מִמּוֹל לָהֶם וּבָאָתָּ אַחֲרֵיהֶם
 achri·em b·kaim m·mul l·em u·bath
 behind·them and·you-come to·them from·before aspens

5:24 וַיְהִי : וַיִּשְׁמְעוּ קוֹל - אֶתְּ צִנְדָּה
 u·iei b·shmo·k k·shmo·k ath - qul - tzode
 and·he-shall-become in·to-hear-of·you as·to-hear-of·you » sound-of marching

בְּרָאשֵׁי : לִפְנֵיךָ יְהוָה אֲזָא כִּי אֲזָא תִּחְרֹץ
 b·rashi l·phni·k ieue ki az itza thchrtz
 in·tops-of the·aspens then you-shall-be-decisive that then he-goes-forth Yahweh to·faces-of·you

לְהַכּוֹת : פְּלִשְׁתִּים בְּמַחֲנֵה בְּמַחֲנֵה
 l·ekuth phlshtim b·mchne b·mchne :
 to·to-^csmite-of in·camp-of in·camp-of Philistines

5:25 וַיַּעַשׂ : וַיִּנְדַּח יְהוָה כֵּן פָּאֲשַׁר צִוְהוּ דָּוִד
 u·iosh u·ik ieue kn k·ashr tzu·eu dud
 and·he-is-doing David so as·which he-^minstructed·him Yahweh and·he-is-^csmiting »

פְּלִשְׁתִּים : נָזַר בְּאֶדְ - עַד מִנְבַּע פְּלִשְׁתִּים
 phlshtim m·gbo od - ba·k gzer : p
 Philistines from·Geba as-far-as to-come-of·you Gezer

Philistines into thine hand.

20 And David came to Baalperazim, and David smote them there, and said, The LORD hath broken forth upon mine enemies before me, as the breach of waters. Therefore he called the name of that place Baalperazim.

21 And there they left their images, and David and his men burned them.

22 And the Philistines came up yet again, and spread themselves in the valley of Rephaim.

23 And when David enquired of the LORD, he said, Thou shalt not go up; [but] fetch a compass behind them, and come upon them over against the mulberry trees.

24 And let it be, when thou hearest the sound of a going in the tops of the mulberry trees, that then thou shalt bestir thyself: for then shall the LORD go out before thee, to smite the host of the Philistines.

25 And David did so, as the LORD had commanded him; and smote the Philistines from Geba until thou come to Gezer.